

Revell

Messerschmitt Bf 109 G-10

A 04160 - 0389

©1996 BY REVELL GmbH & Co. KG

PRINTED IN POLAND

DEUTSCH: ACHTUNG: Vor dem Zusammensetzen die Bauanleitung gut durchlesen. Jedes Teil ist nummeriert. Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile, Gummiband, Klebband und Wäschklammer zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile. Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbenstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen, ob die Teile passen; Klebstoff sparsam auftragen. Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden. Farben gut trocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbild- Motiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Löschpapier andrücken.

ENGLISH: ATTENTION: Carefully read instruction sheet before assembling. Each part is numbered. Consider succession of assembly steps. Required tools: knife and file to remove and trim parts; rubber band, adhesive tape and clothes pegs to hold parts after cementing. Wash plastic in mild detergent solution, rinse and let air dry for better paint and decal adhesion. Scrape chrome and paint at area to be glued. Paint small parts on runner before removing. Allow paint to dry thoroughly before continuing assembly. Cut out each decal one by one and dip it in warm water for approx. 20 secs., slide decal from the paper at the marked position and dab with blotting-paper.

FRANÇAIS: ATTENTION: lire soigneusement la fiche d'instructions avant d'assembler. Chaque pièce est numérotée. Suivre la succession des étapes de montage. Outils nécessaires: couteau et lime pour détacher et ébarber les pièces, élastiques, papier adhésif et pinces à linge pour maintenir ensemble les pièces après collage. Laver le plastique dans une solution détergente légère, rincer et laisser sécher à l'air libre pour une meilleure adhérence de la peinture et des décals. Ajuster les pièces ensemble avant de coller. Employer la colle Revell pour plastique exclusivement. Utiliser très peu de colle à chaque fois. Gratter le chrome ou la peinture sur les surfaces à coller. Peindre les petites pièces sur le support avant de les détacher. Laisser la peinture sécher totalement avant de continuer l'assemblage. Découper chaque décal séparément et le plonger dans l'eau chaude environ 20 secondes. Faire glisser le décal du papier à l'endroit du décor et tamponner avec du papier buvard.

NEDERLANDS: OPLEET: alvorens te beginnen met het in elkaar zetten, eerst de handleiding goed doorlezen. Elk onderdeel is genummerd. Aandacht besteden aan de volgorde van montage. Het benodigde gereedschap: mesje en vijl voor het verwijderen en het afbramen van de onderdelen, elastiek, plakband en wasknijpers gebruiken voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen. De plastic onderdelen met een zacht wasmiddel schoonmaken en laten drogen zodat de verf en de transfers beter hechten. Alvorens te lijmen, eerst vaststellen of de onderdelen

passen; de lijm zuinig opbrengen. Chrom en verf van de op elkaar te lijmen delen verwijderen. Kleine onderdelen verven vóór deze van het gietraam verwijderd worden. De verf goed laten drogen en eerst dan verder gaan met de bouw. Elk transfer apart uitknippen en ca. 20 seconden in lauw/warm water leggen. Het transfer op de juiste plaats van het papier schuiven op het model en met vloeipapier andrukken.

SVENSKA: VIKTIGT: Läs noggrant igenom instruktionerna innan du börjar bygga. Varje del är numrerad. Tänk igenom ordningsföljden för de olika momenten. Följande verktyg krävs: kniv och fil för att ta loss och putsa detaljerna, gummiband, tejp och klädnyror för att hålla detaljerna på plats medan limmet torkar. Tvätta alla plastdelarna i mild tvålösning, skölj och låt lufttorka för att få färg och dekaler att fästa bättre. Proppassa alltid detaljerna innan du limmar. Använd endast Revells plastlim. Använd sparsamt med lim. Skrapa bort krom och färg från den yta som ska limmas: måla smådetaljerna innan du skär loss dem. Låt all färg torka ordentligt innan du fortsätter byggandet. Skär ut varje decal för sig och blöt den i ljummet vatten i ungefär 20 sekunder, och låt dekalen glida av papperet och ner på det markerade läget; sug sedan försiktigt upp det mesta vattnet med löskpapper eller tygtrasa.

ITALIANO: ATTENZIONE: Leggere attentamente le istruzioni prima dell'assemblaggio. Ogni pezzo è numerato. Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per rimuovere e rifinire le parti elastiche nastro adesivo e spilli per tenere le parti dopo averle incollate. Lavare la plastica con un detergente delicato, asciugare e lasciar asciugare all'aria per una migliore adesione della vernice e delle 'decals'. Accoppiare le parti da incollare. Usare solamente 'Revell plastic cement'. Usare poco collante. Grattare la cromatura e la vernice nei punti da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli. Far seccare bene la vernice prima di continuare nell'assemblaggio. Ritagliare una per una le 'decals' ed immergerle in acqua tiepida per circa 20 secondi. Applicare ogni 'decal' nella posizione segnata e tamponare con della carta assorbente.

ESPAÑOL: ATENCIÓN: cuidadosamente lean la hoja de instrucciones antes del montaje. Cada pieza es numerada, consideren la sucesión de las operaciones de montaje. Herramientas requeridas: cuchilla y lima para quitar y desbarbar las piezas, banda de caucho, cinta adhesiva y pinzas para sujetar las piezas, después de engomadas. Lavar el plástico en solución detergente suave, aclarar y dejar que se seque al aire para una mejor adhesión de la pintura y la calcomanía. Adaptar las piezas bien juntas antes de encolar. Solamente utilizar pegamento plástico Revell. Utilizar el pegamento cuidadosamente y sin exceso. Raspar el cromado y la pintura en la zona que ha de ser encolada: Pintar las piezas pequeñas giratorias antes de sacralas. Dejar que la pintura se seque totalmente antes de continuar el montaje. Cortar cada calcomanía una por una y sumergirla en agua caliente durante aproximadamente 20 segundos. Deslizar la calcomanía del papel en la posición marcada y golpearla suavemente con el papel secante.

Form hergestellt und in Eigentum von Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Widersprüche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt. Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera folgée de poursuites en justice. Modelado y propiedad de Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley. Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva. Mall on Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. valmistaja ja omistaja. Laittamaton kopiointi tai muu puuttaman oikeudellista toimia. Formen er produsert og eies av Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Etterligning uten tillatelse vil bli gjensatt for rettelig forfølge. Forme produsida i kompani Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Neregulirano preuzimanje ili zabranjeno pravljenje kopiranja. Model, Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kimsinin aynı tasarımla malumetçeyle başka ürettikçisi. A forma előállította és a tulajdonjog bírósáca a Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. A jogellenes utáráskozás és hamisítványok büntetőlag üldözök.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution. Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Oerechtmattige nabootelingen worden gerechtelijk vervolgd. Formas produsidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Copias não autorizadas serão processadas judicialmente como determinado na lei. Modelen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt. Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. som også har ejendomsret. Lovtvedte efterligninger søgtes. Modelis valmistaja ja omistaja. Laittamaton kopiointi tai muu puuttaman oikeudellista toimia. Formen er produsert og eies av Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Etterligning uten tillatelse vil bli gjensatt for rettelig forfølge. Forme produsida i kompani Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Neregulirano preuzimanje ili zabranjeno pravljenje kopiranja. Model, Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kimsinin aynı tasarımla malumetçeyle başka ürettikçisi. A forma előállította és a tulajdonjog bírósáca a Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. A jogellenes utáráskozás és hamisítványok büntetőlag üldözök.



Kleben
Glue
A coller
Lijmen
Limmas
Incollare
Engomar



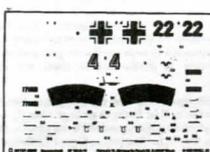
Nicht Kleben
Don't glue
A ne pas coller
Niet lijmen
Timmas ej
Non incollare
Nengomar



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal der bouwhandelingen
Antal arbetsmoment
Numero di passaggi
Numero de operaciones de trabajo



Wahlweise
Optional
Facultatf
Ter keuze
Valfritt
Facultativo
Opicional



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les decals
Transfer in water even laten weken en opbrengen
Blöt och fäst dekaler
Immergere in acqua ed applicare decal
Remojir y aplicar las calcomanias



Abbildung zusammengebaute Teile
Shown assembled
Vu assemble
Afbeelding van een gebouw onderdeel
Visas hopsatt
Figura assemblata
Presentado montado



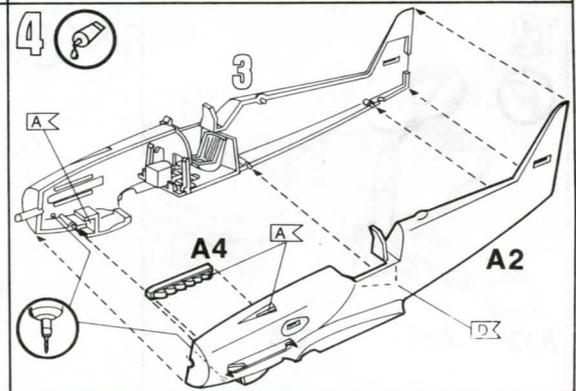
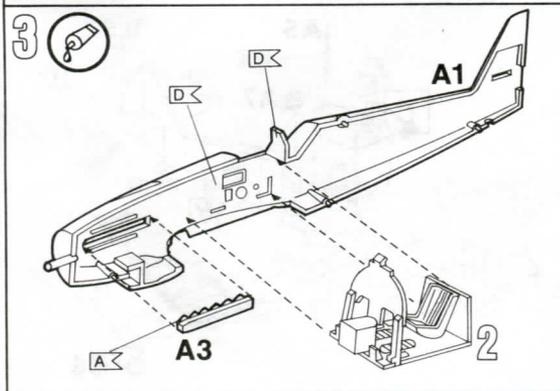
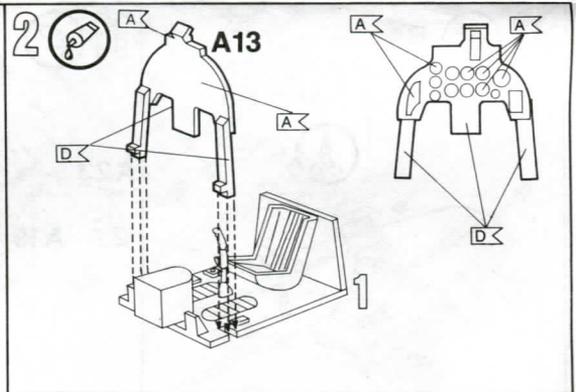
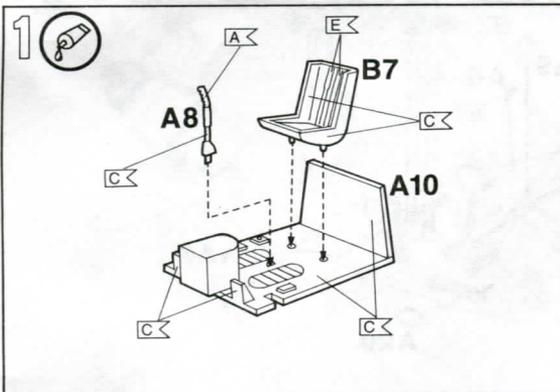
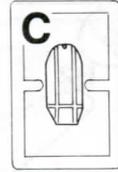
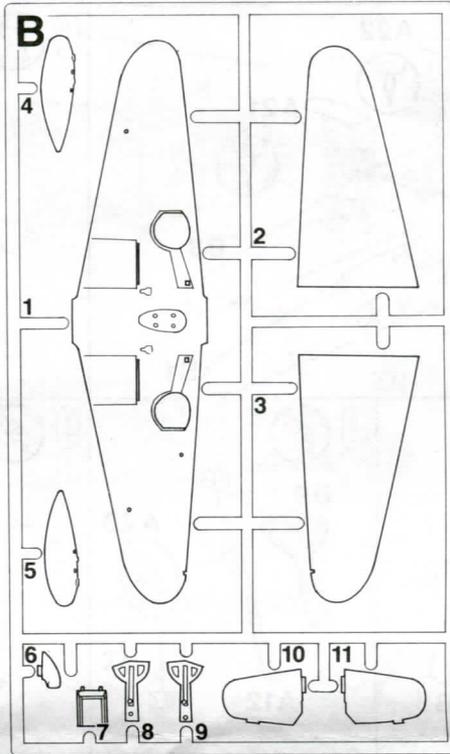
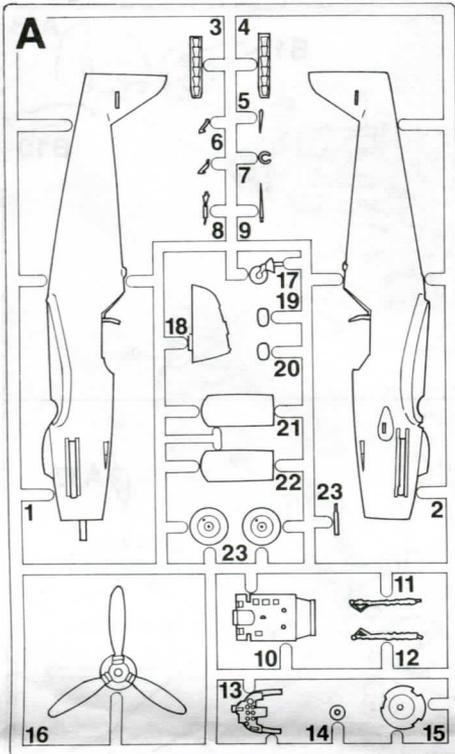
Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparante onderdelen
Genomskinliga detaljer
Parte trasparente
Limpiar las piezas

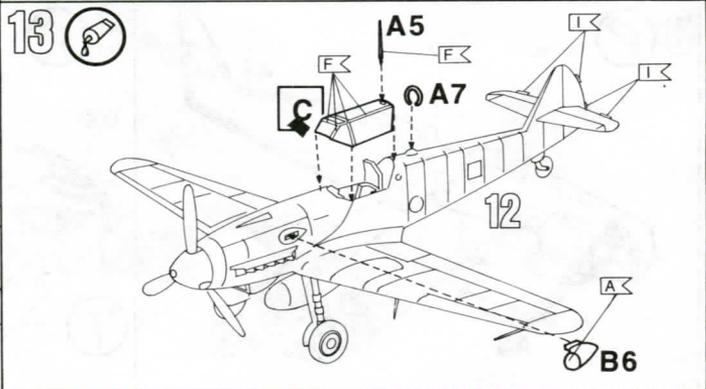
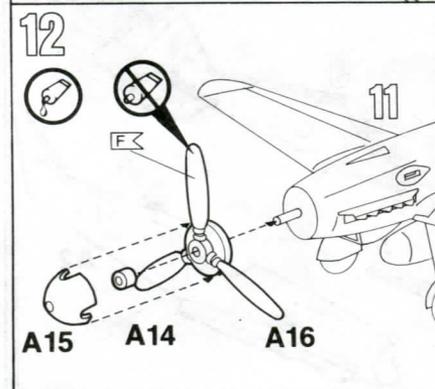
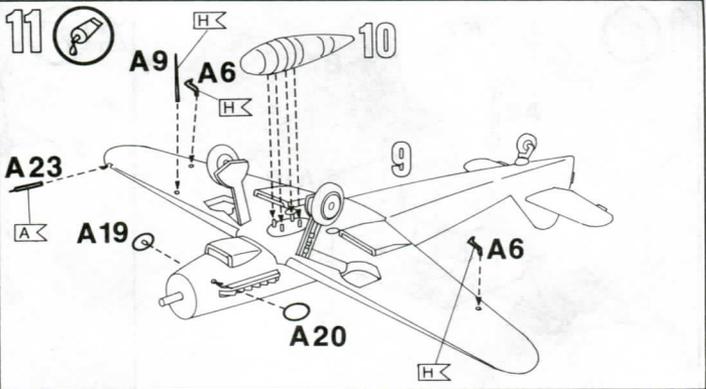
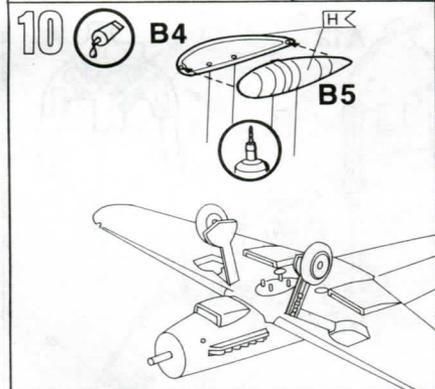
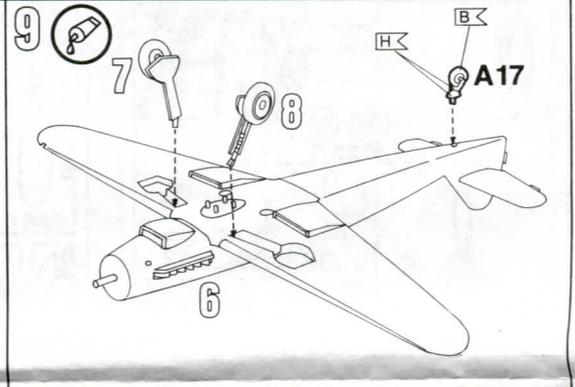
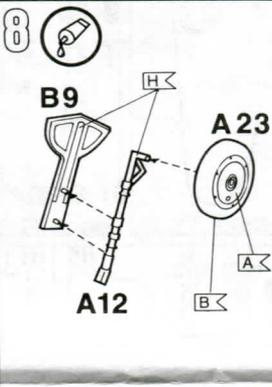
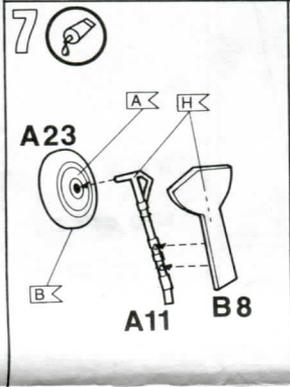
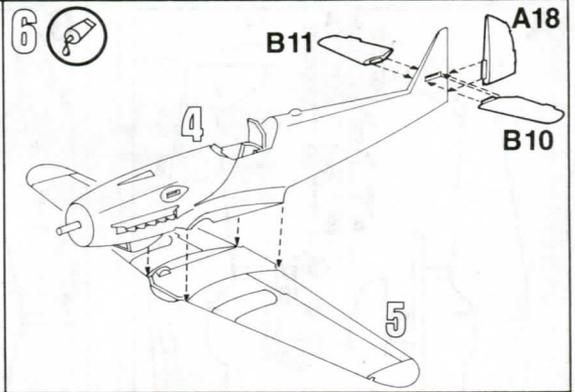
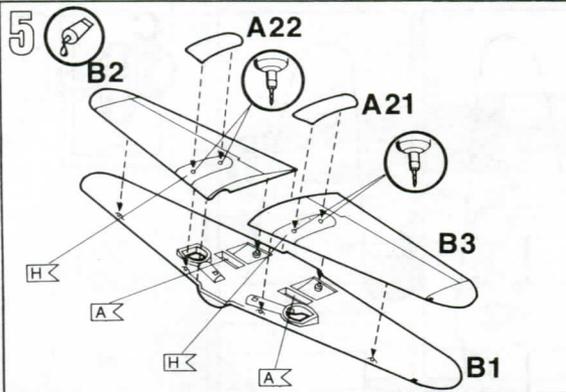


Loch bohren
Make a hole
Faire un trou
Gat boren
Boora hál
Fare un foro
Hacer un agujero

A ANTHRAZITE ANTHRAXIT 9 ANTHRACITE	B TANK GREY PANZERGRAU 78 GRIS BLINDE PANTSERGRJUS PANSARGRA COLOR GARRD ARMATO	C MATT MOUSE GREY MATT MAUSGRAU 47 GRIS SOURIS MAT MATT MUISGRJUS MATT MUSGRA GRIGIO TOPO SMORTO	D GREY GRAU 57 GRIS GRJUS GRÁ GRIGIO	E MATT WHITE MATT WEISS 5 BLANC MAT MAT WIT MATT VIT BIANCO SMORTO	F MATT NATO-OLIVE MATT NATO-OLIV 46 OLIVE NATO MAT MAT NATO-OLJF NATO OLIVGRÖN VERDE OLIVA NATO SMORTO
---	--	---	---	---	---

G 90 % LAKE GREEN SEGRÜN 48 VERT D'EAU ZEEGRÖEN HAUSGRÖN VERDE LAGO	H 10 % MATT WHITE MATT WEISS 5 BLANC MAT MAT WIT MATT VIT BIANCO SMORTO	I LIGHT BLUE HELLBLAU 49 BLUE CLAIR LICHTBLAUW LJUSBLÁ BLU CHIARO	J CARMIN RED KARMINROT 36 ROUGE CARMIN KARMINROOD KARMINRÖD ROSSO CARMINIO	K MATT YELLOW MATT GELB 15 JAUNE MAT MAT GEEL MATT GUL GIALLO SMORTO	L GRANIT GREY GRANITGRAU 69 GRIS GRANITE GRANITGRJUS GRANITGRÁ GRIGIO GRANITO
---	---	--	---	---	--

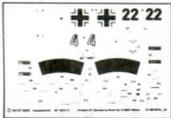
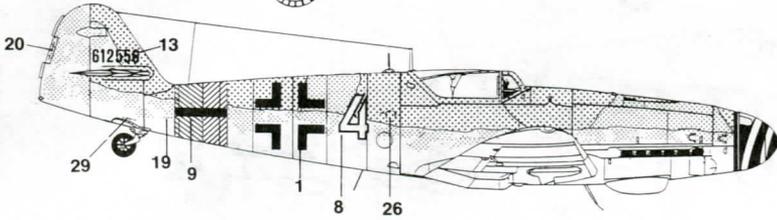
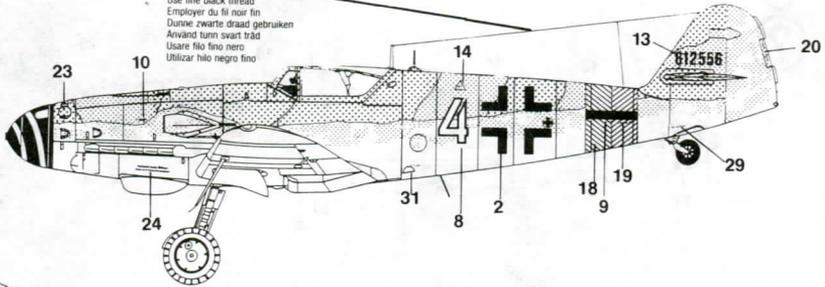




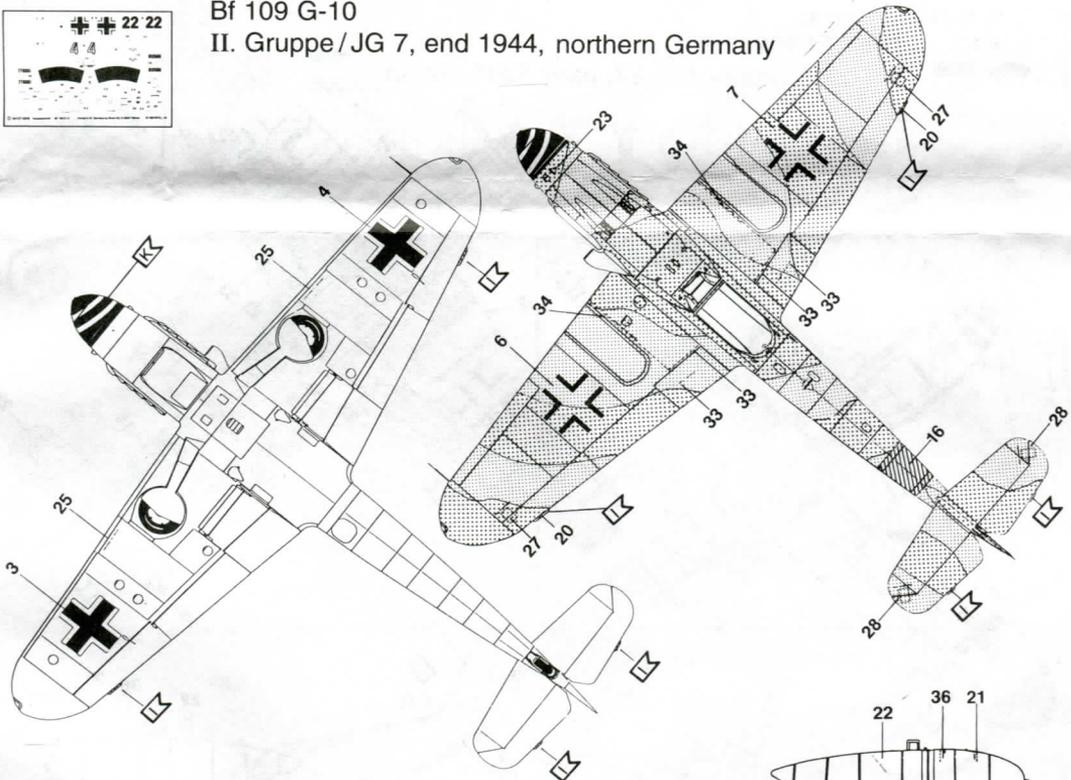
14



Dünnen schwarzen Faden benutzen
 Use fine black thread
 Employer du fil noir fin
 Dunne zwarte draad gebruiken
 Använd tunn svart tråd
 Usare filo nero fino
 Utilizar hilo negro fino



Bf 109 G-10
 II. Gruppe/JG 7, end 1944, northern Germany



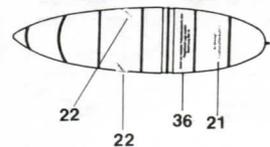
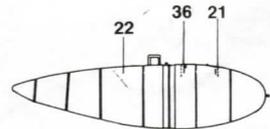
RLM 76



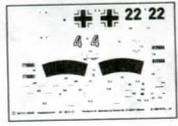
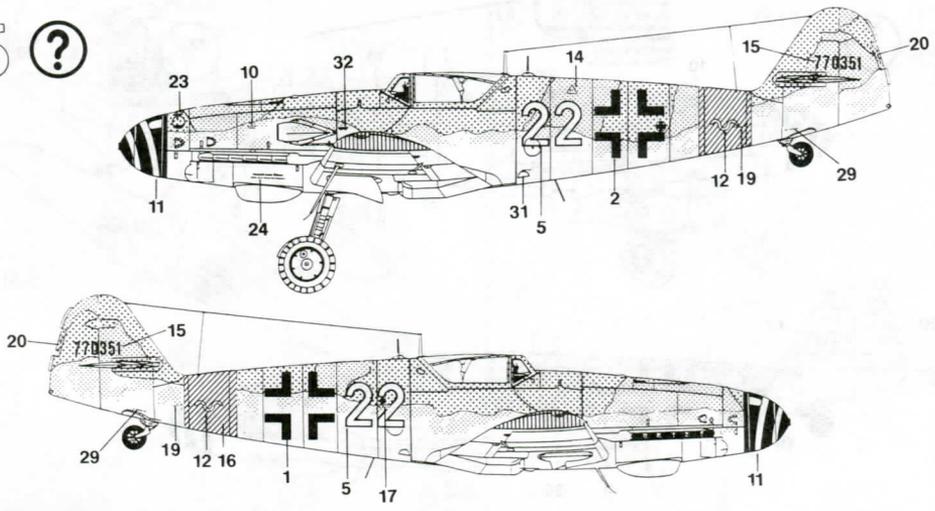
RLM 82



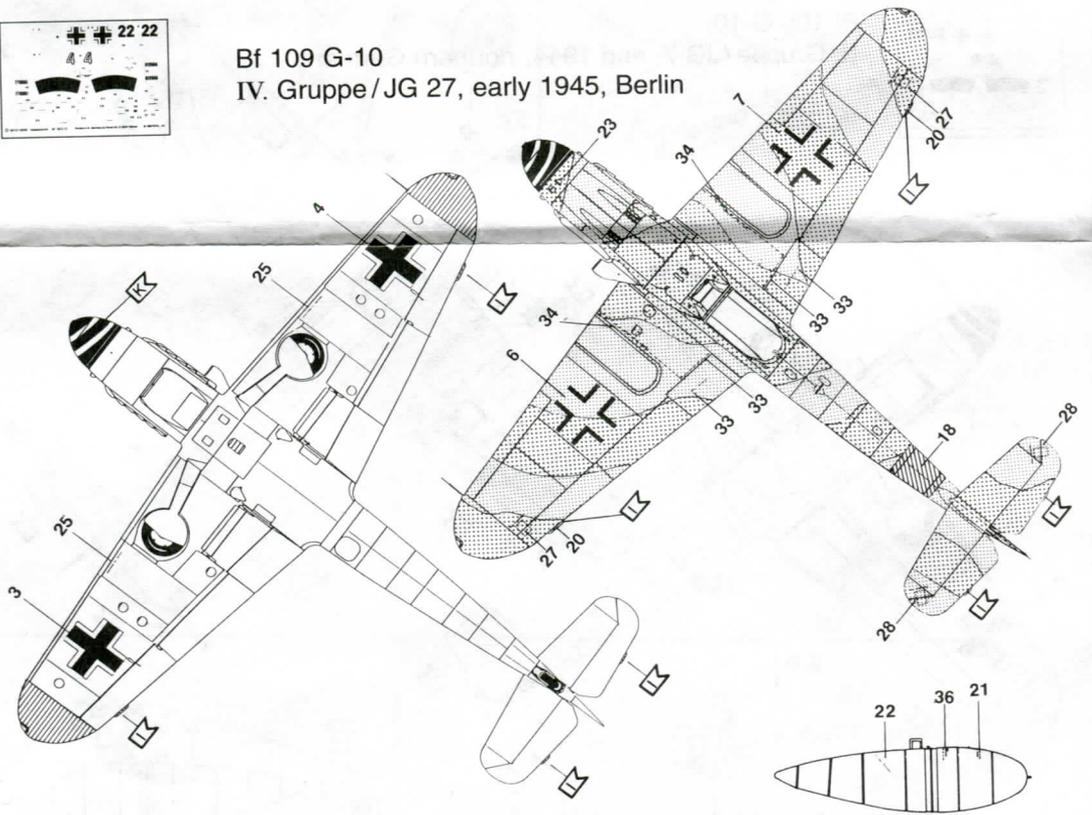
RLM 81



15 ?



Bf 109 G-10
IV. Gruppe/JG 27, early 1945, Berlin



RLM 76



RLM 82



RLM 81

